

華僑公校定期舉行

建校五十週年紀念

立歷史悠久，辦理業有認真，近年來各校友對於推進校務，不遺餘力，是以學生激增，校務日進。該校校董會，前經召開會議，決議定於本年十一月一日之日舉行慶祝建校五十週年紀念典禮，東諸校友，各學士家長及各僑領等參加，以隆盛典，至各僑領踴躍熱心捐助紀念費，首倡者，計有李日如二百元，鄭昌三百元，蔡崇二百元，陳孔璠一百元，羅耀榮一百元，林西屏一百元，李修初一百元，姚容鑑等金一百元，陳應明，李梓良，胡彩星，廖伯良，許秉信，余蘇和，余照和，蔡頌光，謝英柱，鄭慶業，林時青，周瑞超，陳品乾，林浣澂，趙錦華，陳煒煌，余勤平，古文治，梁容廣，卡威潘仲詠，雪城余啓周等各捐十拾元，諸君熱心倡義，至表敬佩，聞繼續收到捐款，另行發表云。

蕭澤光叅八秩開一

設桃筵宴親友盛況

（雲訊）：本埠簡南蕭邊光翁逢八秩開，壽辰榮慶，各方友好，均饋贈禮物，爲壽翁賀，其厚禮，錫、守約、男諸冠超，冠山于恩，碩泉、女孫慧娟、曉、孝思純寬，奉觴祝嘏，昨廿一日下午六時，假保樂陶陶酒家，敬設桃酌十八席，歡宴嘉賓，席間錫文順炳、恒錫沅，松盛等招待下降，時每隨情雅意壽宴在爲三十分開始，蕭東祺君宣佈宴會宗旨，蕭君、聞述壽翁，與南有術，頃刻繼謀，庭下兄孫饒膝，享愜各怡之樂，備極豐揚，旋聯壽翁致詞，並祝各嘉賓一同幸福，一獲，熱烈掌聲，隨請的贈力主，蕭東博立致詞，諸多表揚和祝詞。

塘西花月痕

第三十九節

新換勝一賊女種生

如何設法圖報，無奈事與願違，想不出辦法和恩公聯絡，現在恩公雖不幸失手，她們仍決意拚諸侯家蕩產，亦要向前局呼籲，懇求例外寬赦，翻臉容估不約因報報，就在目前：二十多年前辭過一件事，難得她們永遠牢記在心，口實聲定娶與否，乃長嘆一聲說道：「你們武人人心，我不幸從小教育，沒有長輩提攜，近來者赤，近墨者黑，幹道殺殺人越貨的勾當，當然沒有良好的結果，我自己份必死，留幾年來，轉大部份免孽障，分給一妻一妾，在港澳居住，各自歸國懷來年給幼稚的二子一女，供書教事切勿誤交豬朋狗友，希望他們走上正途，並且嚴守秘密，休要洩漏父親的行徑，以免影響他們的心理，願全他們的顏面。我本人早已置死於度外，

巴黎美容院
PARIS GAI
347 E. HASTINGS ST.
PHONE 688-4136

染髮電髮，
精製豐膏，
新張伊始，
八折優待，
假髮批發價，
華僑仕女光顧，
無任歡迎。

馬栢義敬啟

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
37 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

特製
中西食譜
龍鳳禮餅
美味點心
經濟時菜
雲吞水粉

城 卡
司 公 臘 燒 泰 永
WING TAI CO.
116-2nd Ave S. E.

Calgary, Alta.
電話: 263-2996

名師承接
由港到來
永泰公司
各調臘味雜貨
臘肉每磅一元
臘腸 肝腸
每磅一元四角五
臘鴨每隻四元五
僑胞光顧
無任歡迎

廠造製味臘桂然金
Kam Yen Jan (1948) Ltd.
 223 Keefer St. Vancouver 4, B. C.

Phone: MD 3-1757

精製

白油腸 豬肝腸
鴨肝餅 五花鴨
鴨肉餅 大原鴨
鴨下庄 鼓鴨片
串燒庄 盒牛肉脯

贈送

親朋禮品

臘味

最爲適宜

蒙委託代理寄往國
外說國內保證寄到
金中損失原裝華普

因康樂間暇，迫要急買，定銀券或充數
期，有看否與後列洽商。
D. Rao S. I. Hope & C. Phone: 869-0583

獨市洗衣館

MON. & TUE.

中西餐館平賣

混合股份或家庭式經營，願價相宜，如
有合意者，請下午四時電話接洽。
電話式式四、五〇五四

[illegible]

本店擇於十月廿三日
開張，專辦唐山雜貨
罐頭食品，選售土產
肉、燒臘，各貨俱全，
廣同公司謹啓

雲隆棧

本公司啓事：
茲將代爲填報各項申請表格，輔導一切
申請，請函香港本公司，常詳爲奉告。
司移民廉價飛機抵加，並轉駁入各埠，
船票，並可代運運重行李，如蒙
總經理：黃國華謹啓

華★華★
行發大竹炮

式三三四〇一・式三六七五七
 八式
 A 505 ON LOK YUEN BUILDING
 TEL 223401, 236751, CABLE 2782-
 Robert Fong 鄭寶開 洪錦成 曹振威合
 家 Benny Ho 蘇炳昌合家 曹聰賢
 劉松富合家 吳啟盛開 蘇才珍 蘇幹
 蘇伯煊 曹澤明 周冠廷 楊流
 黃榮榮 蘇美珍母女 雷宜鼎合家
 Leefey Sui, Mike Kuan 文德合家 榮開
 合家 灼勳 登輝 聯輝合家 曹培培
 曹益進 廖日佳 鄭壯源 蘇孔昌
 蘇國富 洪樹屏 鄭洪合家

楊名周
建築工程有限公司
YOUNG BUILDING CONTRAYTOR LTD.

JONG HUGHIE
 P. O. Box 546 Phone 546-5541
 ARMSTRONG, B. C.
 本園土產
 上等瓜菜出市
 高大肉紹菜
 大小老身冬瓜
 臘鹹蘿蔔
 醃鹹白菜
 潮州芥菜

建
RICHARD

本社謹訂
午後一時
敬治潔老

華埠唐人街
 豪華理髮廳
 本理髮廳 設計新型
 冷暖調節 地方清潔
 名師主理 工作精良
 包君滿意 諸君光顧
 無任歡迎

RO WAH MEN'S HAIR STYLIST
 225 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
 Phone: 688-4230
 片打街東豐式五號

同日午三
寅具薄酌
中國洪門
民治黨駐
律權總社
喀姆姊妹

辦到
大幫
中西炮竹
市

十月卅一號兒童遊樂節將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠

▲雙喜笑紅 ▲原子炮 ▲綠紙炮 ▲透炮仔

總代理加拿大顯市砲竹廠

▲五彩吐級 ▲五彩廿炮 ▲火輪壓仔

總代理美國勤市大砲竹廠

▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃雷香

總代理英國波樂大炮竹廠

▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲九子連環

總代理美國市打玩具製造廠

▲笑面具 ▲新袍腳 ▲假髮 ▲假頭髮

時節爆竹，兒童玩品，諸君

光顧，請早定購，勿失良機

新辦到，新式猛烈炮

非常光亮 非常好看

(目錄印備，函索即奉)

SANG LUNG HAN FIREWORKS LTD.

100

TEL. 681-6986
電話

承接
新舊房屋
大小裝修工程

無任歡迎
僑胞光顧
快捷妥當
價錢公道
經驗豐富
設計新穎

VANCOOVER 4, B.C. Tel. 255-8278

[illegible]

代柬

於中華民國五十六年十一月五日
舉行成立第四十九週年紀念典禮

候

恭請

五時半假座喜臨門·陶陶·兩酒家

民治黨駐美洲總部

加總支部暨各支分部

支社·賢洪門各級機構叔父昆仲
駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲埠建權支社仝人敬約

CNRS. 118 E. PENDER ST. VANCOUVER 4 B.C.

100